

鲁滨孙漂流记

[英]丹尼尔·笛福/著

朱洁/改编



山东教育出版社



新阅读·小学新课标阅读精品书系

彩绘注音版

鲁滨孙漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 / 著

朱 洁 / 改编



山东教育出版社

全国名家 隆重推荐

专为低年级小学生精心打造

紧扣新课标 | 结合低年级小学生阅读需求 | 重视认知与积累



樊发稼

★ 资深诗人、文学评论家、中国社会科学院研究员

- ◎ 阅读是文明社会增长知识、丰富人生、夯实人性基础、不断提升精神品位和思想道德素质的重要途径。山东教育出版社这套精品书系，集古今中外优秀读物之大成，既有极具珍贵价值的文学经典、国学精粹，也有当代名家佳作，是广大青少年受用终生的必读书，有计划、分期分批认真赏读，极有裨益于他们的健康成长。



王一梅

★ 儿童文学作家

- ◎ “新阅读·小学新课标阅读精品书系”拥有自然科学的知识配备，古今中外的人生故事，创作者的奇思妙想，内心世界的丰富多彩……带孩子阅读便是开启了穿越时间与空间的旅程，带领孩子从一个好奇困惑的少年，慢慢成长为温暖有趣的人。



陈琴

★ 小学语文特级教师

- ◎ 只有醉于阅读中的童年才能得到灵性的开发，只有经过高品质文本阅读的双眼才会甄别文字的优劣，只有被经典濡染过的灵魂才能日臻高洁。“新阅读·小学新课标阅读精品书系”选本独特，荟萃通俗与经典之名篇名著，既适用于课堂的师生共读，亦适宜课外的亲子共读。



孙双金

★ 特级教师、教授级教师、国务院特殊津贴专家

- ◎ “新阅读·小学新课标阅读精品书系”是一套适合儿童阅读的好书。她是名家精选，名著荟萃。读好她，能让你练好扎实的语文童子功。



小小积累卡

在阅读过程中，随时积累好词好句，并通过联想记忆和基础练习，做到熟练掌握和举一反三。



小故事大道理

边阅读边思考，从小故事里感悟成长智慧，用大道理诠释精彩人生。



智慧交流屋

读故事，谈体会，写心得。拓展思维，激发想象，让孩子读有所思，读有所悟。



图书在版编目(CIP)数据

鲁滨孙漂流记 / (英) 笛福著; 朱洁改编. — 济南: 山东教育出版社, 2016

(新阅读·小学新课标阅读精品书系)

ISBN 978-7-5328-9339-3

I. ①鲁… II. ①笛… ②朱… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 073734 号

责任编辑: 白汉坤 刘仕洋

新阅读·小学新课标阅读精品书系

鲁滨孙漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 著 朱洁 改编

主 管: 山东出版传媒股份有限公司

出 版 者: 山东教育出版社

(济南市纬一路 321 号 邮编: 250001)

电 话: (0531) 82092664 传真: (0531) 82092625

网 址: sjs.com.cn

发 行 者: 山东教育出版社

印 刷: 山东新华印刷厂潍坊厂

版 次: 2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月第 1 次印刷

规 格: 710mm × 1000 mm 16 开本

印 张: 7.5 印张

书 号: ISBN 978-7-5328-9339-3

定 价: 17.00 元

(如印装质量有问题, 请与印刷厂联系调换)

(电话: 0531 - 87180055)

导

读



出生于英国一个中产家庭的鲁滨孙，是家中最年幼的孩子。他本可以按照父亲的安排，过一种平静而富裕的生活，然而，他偏生不喜欢这种简单与平庸，他渴望航海和冒险。一个偶然的机会，他离家出走了，登上了一艘开往伦敦的大船，从此以后，鲁滨孙开启了一段不平凡的人生历程。

这段历程中有欢笑有痛苦；有冒险有刺激；有满怀希冀也有希望破灭；有历经千辛万苦也有柳暗花明；有独自一人流落荒岛的形单影只，也有天地万物皆为我用、占地为王、唯我独尊的坦然与从容……那么，这一切的一切，具体是怎么发生的呢？我们又怎能从中收获什么呢？就让我们翻开这本早在十八世纪就流传很广、影响很大的有关勇气与冒险、智慧与生存的小说，亲自走进主人公鲁滨孙的世界去一探究竟吧。或许，你会从主人公那种乐观、充满斗志、有着惊人的意志力和百折不挠的精神中受益良多。

人物介绍



鲁滨孙：一个不甘平庸、喜欢航海、热爱冒险、具有乐观生活态度的人。他在航海时遇上风暴，流落到了一个荒无人烟的小岛上，在岛上开荒种粮、驯养家畜、制造器具、缝纫衣服、烤制面包等，利用自己的勤劳与智慧把一无所有的荒岛改造成了欣欣向荣的富足家园。最后，他成功地回到了离别已久的英国。



星期五：鲁滨孙流落荒岛时解救的一个野人，经鲁滨孙的教导，能读书识字、讲一口流利的英语，成为鲁滨孙的得力助手。



老船长：一艘商船的船长，在茫茫大海中救了鲁滨孙和佐立。在巴西的时候，他给了鲁滨孙很多帮助，并带鲁滨孙做生意，使鲁滨孙积累了很多财富。

佐立：一个小男孩，曾经是海盗船长的奴隶，后来和鲁滨孙一起逃走了，成为了一艘商船的水手。





第一章	第一次航海	1
第二章	遭遇海盗	9
第三章	流落孤岛	18
第四章	记述最初的日子	27
第五章	孤岛生活	44
第六章	环岛航行	52
第七章	海边脚印	56
第八章	海边骷髅	59



第九章	午夜枪声	64
第十章	我的新伙伴	68
第十一章	迎接新居民	79
第十二章	解救英国船长	86
第十三章	夺船大战	97
第十四章	教化俘虏	101
第十五章	千万富翁	104
第十六章	荣归故里	109

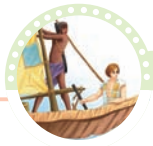


dì yī zhāng dì yī cì háng hǎi
第一章 第一次航海

wǒ shì yí gè bù ān yú píng fán shēng huó de rén zhè yì diǎn cóng xiǎo shí hou jiù
我是一个不安于平凡生活的人，这一点从小时候就
tǐ xiàn chū lái le nà shí hou wǒ néng yīn yīn yuē yuē jué de yǒu yì tiān wǒ huì sì chù
体现出来了。那时候我能隐隐约约觉得有一天我会四处
liú làng zhè zhǒng piāo bó gǎn kě néng yuán yú wǒ fù qīn de shēng huó guǐ jì tā shì dé
流浪。这种漂泊感可能源于我父亲的生活轨迹，他是德
guó bù lái méi shì rén hòu lái yí jū yīng guó hòu zhù zài hè ěr shì jīng shāng zhì fù hòu
国不来梅市人，后来移居英国后住在赫尔市，经商致富后
jiù méi yǒu zài zuò shēng yì zuì hòu jiù zài yuē kè shì dìng jū yě jiù shì zài zhè lǐ
就没有再做生意，最后就在约克市定居。也就是在这里
tā yù dào le wǒ de mǔ qīn cái zàn shí yǒu le ān dìng de shēng huó wǒ mǔ qīn de
他遇到了我的母亲，才暂时有了安定的生活。我母亲的
niáng jiā shì dāng dì de míng mén wàng zú xìng lǚ bīn sūn
娘家是当地的名门望族，姓鲁滨孙。

nián wǒ jiù chū shēng zài zhè yàng yí gè shàng liú shè huì de jiā tíng lǐ tā men
1632年我就出生在这样一个上流社会的家庭里，他们
gěi wǒ qǔ míng lǚ bīn sūn · kè luó yī cǐ nèi nà gè shí hou wǒ de fù qīn nián jì
给我取名鲁滨孙·克洛伊茨内。那个时候我的父亲年纪
hěn dà le wǒ yòu shì zuì nián yòu de hái zǐ suǒ yǐ bǐ qǐ qí tā de xiōng dì jiě
很大了，我又是 youngest 的孩子，所以比起其他的兄弟姐
mèi wǒ suàn shì bǐ jiào zì yóu de bù guò tā duì wǒ de jiàoyù wèn tí cóng bù mǎ hu
妹，我算是比较自由的。不过他对我的教育问题从不马虎。

wǒ de tiān xìng jué dìng le wǒ de rén shēng guǐ jì xiàn zài xiǎng lái sì hū zhù dìng
我的天性决定了我的人生轨迹，现在想来，似乎注定



le wǒ wèi lái bú xīng de mìng yùn wǒ duì fù qīn de xī jī yì diǎn er xìng qù dōu méi
了我未来不幸的命运。我对父亲的**希冀**一点儿兴趣都没
yǒu tā chángcháng duì wǒ shuō nǐ yào duō xué xiē zhī shì yóu qí yào jiāng fǎ lǜ xué
有。他常常对我说：“你要多学些知识，尤其要将法律学
hǎo yǐ hòu zuò yì míng lǜ shī měi měi tīng dào zhè lǐ wǒ dōu huì gào su tā wǒ duì
好，以后做一名律师。”每每听到这里，我都会告诉他我对
háng hǎi yuǎn xíng de rè qiè wàng
航海远行的热切渴望。

wǒ de fù qīn fēi cháng cōng míng tā yǐ jīng yù jiàn dào le wǒ de xiǎng fǎ huì gěi
我的父亲非常聪明。他已经预见到了我的想法会给
wǒ dài lái mò dà de zāi nán hé bú xìng yú shì jīng cháng yán sù de kāi dǎo wǒ gěi chū
我带来莫大的灾难和不幸，于是经常严肃地开导我，给出
hěn duō liáng yán zhōng gào tā shuō wǒ huì wèi nǐ ān pái hǎo yì qiè rì hòu nǐ bú
很多良言忠告。他说：“我会为你安排好一切，日后你不





bì wèi shēng jì bēn bō láo kǔ ér qiě néng ràng nǐ guò shàng zhōng chān jiē céng de shēng huó rú
必为生计奔波劳苦,而且能让你过上中产阶层的生活。如
guǒ nǐ yīn bù tīng wǒ de quàn gào dù guò bō zhé de yì shēng nà jiù wán quán shì nǐ zì
果你因不听我的劝告,度过波折的一生,那就完全是你自
jǐ de mìng yùn huò zhě shì nǐ zì jǐ de guò cuò suǒ zhī wǒ bú huì gǎn dào nán guò
己的命运或者是你自己的过错所致。我不会感到难过,
yīn wèi wǒ yǐ jīng jìn le fù qīn de zé rèn
因为我已经尽了父亲的责任。”

zǒng ér yán zhī rú guǒ wǒ tīng tā de ān pái liú zài jiā lǐ
总而言之,如果我听他的安排,留在家裡,
tā yí dìng jìn lì ān pái hǎo yī qiè dàn shì ruò wǒ yì yì gū xíng
他一定尽力安排好一切。但是若我一意孤行,
tā dāng rán huì yǒng yuǎn wèi wǒ qí
他当然会永远为我祈
dǎo wàn yī rì hòu wǒ gū dú
祷。万一日后我孤独





wú wàng yuán zhù wú mén shí wǒ huì hòu huǐ méi jiāng zhè xiē zhōng gào tīng jìn qù
无望,援助无门时,我会后悔没将这些忠告听进去。

hòu lái cóng wǒ de jīng lì kàn fù qīn de yù jiàn shì zhēn de
后来从我的经历来看,父亲的预见是真的。

jiù zhè yàng wǒ pái huái yōu yù le jiāng jìn yí nián de shí jiān zài zhè yí nián
就这样,我徘徊忧郁了将近一年的时间。在这一年

lǐ wǒ wú suǒ shì shì zhè ràng wǒ de jiā rén cāo suì le xīn yě ràng wǒ zhōng rì fán
里,我**无所事事**,这让我的家人操碎了心,也让我终日烦

zào bù ān jiù zài nián de yuè rì wǒ lí jiā chū zǒu le gěi wǒ yǒng qì
躁不安。就在1651年的9月1日,我离家出走了。给我勇气

hé jué xīn de dǎo huǒ suǒ shì yīn wèi wǒ de péng you jiāng chéng tā fù qīn de chuán qù lún dūn
和决心的导火索是因为我的朋友将乘他父亲的船去伦敦,

bìng sǎng yǒng wǒ yì tóng qián wǎng dāng shí wǒ shén me dōu méi xiǎng yì xīn xiǎng yào kuài diǎn
并怂恿我一同前往。当时我什么都没想,一心想要快点

bái tuō mù qián de kùn jìng jiù dēng shàng le nà sōu kāi wǎng lún dūn de chuán
摆脱目前的困境,就登上了那艘开往伦敦的船。

wǒ yǒng yuǎn dōu bú huì wàng jì zhè yì tiān zhè shì gè duō me dǎo méi de rì zi
我永远都不会忘记这一天,这是个多么倒霉的日子。

wǒ men chū fā de shí jiān xiǎn rán bù tài hǎo chuán gāng shí chū héng bǐ ěr hé jiù yù dào
我们出发的时间显然不太好,船刚驶出恒比尔河就遇到

le kě pà de fēng bào yóu yú shì dì yī cì chū hǎi wǒ gǎn dào shí fēn kǒng jù wǒ
了可怕的风暴。由于是第一次出海,我感到十分恐惧,我

xiǎng qǐ le fù mǔ de zhōng gào fù qīn de qí dǎo yǐ jí mǔ qīn de yǎn lèi
想起了父母的忠告,父亲的祈祷以及母亲的眼泪。

fēng yuè lái yuè měng bō làng bù tíng de fàng sì fān yǒng zhe zhěng gè hǎi miàn kàn qǐ
风越来越猛,波浪不停地放肆翻涌着,整个海面看起

lái shí fēn **狰狞**。我对航海知识的了解甚少,这种状况使我

fāng cùn dà luàn wǒ zhǐ néng àn àn qí dǎo néng lì kè huí dào fù qīn shēn biān cǐ shēng dōu
方寸大乱,我只能暗暗祈祷能立刻回到父亲身边,此生都

bú zài xiǎng háng xíng de shì wǒ xiǎng rén zài shēng sǐ wēi jī qián dōu huì zuò chū lèi sì
不再想航行的事。我想,人在生死危机前都会做出类似

de chéng nuò ba
的承诺吧。



fēng làng yì zhí chí xù le hěn jiǔ zhí dào dì èr tiān zǎo shàng tiān qì cái yǒu suǒ
风浪一直持续了很久,直到第二天早上,天气才有所
hǎo zhuǎn wǒ de xīn qíng yě biàn de kāi lǎng qǐ lái yòu guò le sì tiān wǒ men dào dá
好转,我的心情也变得开朗起来。又过了四天,我们到达
yǎ máo sī máo dì chuán yì zhí nì fēng xíng shǐ zhe méi xíng shǐ duō yuǎn wǒ men de chuán
雅茅斯锚地。船一直逆风行驶着,没行驶多远,我们的船
jiù zài hǎi zhōng tíng bó chù pāo máo wǒ men yuán běn yīng gāi chèn zhǎng cháo de shí hou shǐ rù
就在海中停泊处抛锚。我们原本应该趁涨潮的时候驶入
gāng kǒu kě shì fēng tài dà wǒ men bù dé bù duō tíng le sì wǔ tiān yīn wèi zhè gè
港口,可是风太大,我们不得不多停了四五天。因为这个
máo dì yì zhí shì háng hǎi zhě gōng rèn de liáng gǎng jiā shàng chuán hěn zhā shí suǒ yǐ shuǐ shǒu
锚地一直是航海者公认的良港,加上船很扎实,所以水手
men yì diǎn er dōu bù dān xīn fēng làng de wēi xié tā men zài chuán shàng de shēng huó yú lè
们一点儿都不担心风浪的威胁,他们在船上的生活、娱乐
dōu hé cóng qián méi shén me liǎng yàng
都和从前没什么两样。

dào le dì bā tiān zǎo shàng hǎi miàn shàng tū rán **狂风肆虐** suǒ yǒu de chuán yuán
到了第八天早上,海面上突然**狂风肆虐**,所有的船员
dōu jù jí qǐ lái yì qǐ jiāng zhōng fān jiàng le xià lái rán hòu yòu ān pái hǎo chuán shàng de
都聚集起来,一起将中帆降了下来,然后又安排好船上的
wù jiàn shǐ chuán néng jīn shòu zhù kuáng fēng ān rán tíng bó
物件,使船能禁受住狂风,安然停泊。

dào le zhōng wǔ qíng kuàng gèng jiā è liè le hǎi shàng de jù làng jǐ cì jiāng wǒ
到了中午,情况更加恶劣了。海上的巨浪几次将我
men de chuán tóu dǎ jìn hǎi zhōng chuán shàng jī le hěn duō shuǐ méi bàn fá chuán zhǎng zhǐ hǎo
们的船头打进海中,船上积了很多水。没办法,船长只好
jiāng liǎng gè dà máo pāo jìn hǎi lǐ bìng jiāng máo suǒ fàng dào zuì cháng
将两个大锚抛进海里,并将锚锁放到最长。

jù làng bù duàn de xiàng chuán fā qǐ měng liè de jìn gōng wǒ men de chǔ jìng shí fēn
巨浪不断地向船发起猛烈地进攻,我们的处境十分
wēi xiǎn ér wǒ men sì zhōu de chuán zhī gèng wéi cǎn liè yǒu liǎng sōu chuán yīn wèi zài wù
危险。而我们四周的船只更为惨烈,有两艘船因为载物
jiào zhòng yǐ jīng jiāng chuán cè de guī gān qǐn diào le lí wǒ men yì hǎi lǐ yuǎn de chuán yǐ
较重,已经将船侧的桅杆砍掉了;离我们一海里远的船已



jīng chén rù hǎi lǐ líng wài hái yǒu liǎng sōu yīn wèi tuō máo bù dé bù mǎo xiǎn jiāng chuán shǐ
经沉入海里；另外还有两艘因为脱锚，不得不冒险将船驶
xiàng dà hǎi
向大海。

bàng wǎn shí fēn wǒ men chuán shàng de qián wéi yě yào bèi kǎn qù kě shì méi duō
傍晚时分，我们船上的前桅也要被砍去。可是没多
jiǔ zhǔ wéi shī qù le kòng zhì zuì hòu yě zhǐ néng kǎn diào xiàn zài chuán jiù shèng xià
久，主桅失去了控制，最后也只能砍掉。现在，船就剩下
kōng kōng dǎng dǎng de jiǎ bǎn le yóu yú wǒ men de chuán zài wù zhòng chī shuǐ hěn shēn wǒ
空空荡荡的甲板了。由于我们的船载物重，吃水很深，我
men yě zhǐ néng yǎn zhēng zhēng de kàn zhe tā zài hǎi lǐ piāo yáo bù dīng
们也只能眼睁睁地看着它在海里飘摇不定。

duì yú yí gè háo wú jīng yàn de máo tóu xiǎo zǐ cóng lái méi jīng lì guò zhè me
对于一个毫无经验的毛头小子，从来没经历过这么
kǒng bù de chǎng miàn wǒ bù zhī dào xià yī miǎo huì bú huì hái huó zhe jiù zài zhè yàng
恐怖的场面，我不知道下一秒会不会还活着。就在这样
de qíng kuàng xià wǒ kàn dào le hěn hǎn jiàn de qíng xíng chuán zhǎng shuǐ shǒu yǐ jí yī xiē
的情况下，我看到了很罕见的情形：船长、水手以及一些
hěn cōng míng de rén dōu zài xiàng shàng dì qí dǎo wǒ xiǎng tā men dà gài yǐ jīng yù zhī dào
很聪明的人都在向上帝祈祷，我想他们大概已经预知到
le shén me jiù zài líng chén de shí hou chuán shàng yǒu rén dà hǎn dào：“dǐ cāng jìn shuǐ
了什么。就在凌晨的时候，船上有人大喊道：“底舱进水
le dǐ cāng jìn shuǐ le” dāng wǒ tīng dào zhè jù huà de shí hou zhěng gè sǎng zi yǎn hǎo
了，底舱进水了。”当我听到这句话的时候，整个嗓子眼好
xiàng bèi shén me dōng xī dǔ zhù le wú fǎ hū xī zhè shí chuán zhǎng mìng lìng suǒ yǒu rén
像被什么东西堵住了，无法呼吸。这时，船长命令所有人
qù chōu shuǐ bìng míng qīāng qiú jiù
去抽水，并鸣枪求救。

yóu yú shuǐ shì xiōng měng wǒ men shēng cún de xī wàng yuè lái yuè xiǎo jiù zài
由于水势凶猛，我们生存的希望越来越渺小。就在
jué wàng zhī jì yì sōu chuán chéng zhe shùn fēng cóng wǒ men fù jìn piāo guò tā men zhù yì
绝望之际，一艘船乘着顺风从我们附近漂过。他们注意
dào le wǒ men de qiú jiù xìn hào biàn mào zhe jí dà de wēi xiǎn fàng le yì tiáo xiǎo tíng
到了我们的求救信号，便冒着极大的危险放了一条小艇



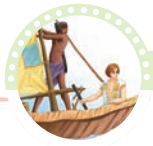
guò lái , wǒ men duì cǐ gǎn dào wàn fēn gǎn jī hé jīng pèi
过来,我们对此感到万分感激和敬佩。

lí kāi dà chuán hòu , wǒ men jiù kàn dào tā chén mò le 。 zhè shì rén shēng zhōng dì
离开大船后,我们就看到它沉没了。这是人生中第
yī cì jīng lì rú cǐ jīng xiǎn de shì , tóng shí wǒ yě míng bai le dà hǎi de biàn huàn mò
一次经历如此惊险的事,同时我也明白了大海的变幻莫

cè yǐ jí qiáng dà de wēi lì
测以及强大的威力。

méi duō jiǔ wǒ men jiù shàng àn le , dāng wǒ men dào dá yǎ máo sī hòu , dāng dì de
没多久我们就上岸了,当我们到达雅茅斯后,当地的
guān yuán yǐ jí chuán zhǔ men dōu wèi wǒ men de jué chù féng shēng gǎn dào gāo xìng , bìng rè qíng
官员以及船主们都为我們的绝处逢生感到高兴,并热情
de kuān dài le wǒ men
地款待了我们。





xiū xi le jǐ rì wǒ men jiù yào lí kāi le xiàn zài bǎi zài wǒ miàn qián de
休息了几日，我们就要离开了。现在摆在我面前的

yǒu liǎng tiáo lù yào me huí dào jiā lǐ guò wú yōu wú lǜ de shēng huó yào me jì xù
有两条路：要么回到家里，过无忧无虑的生活；要么继续

chū hǎi háng xíng dāng shí rú guǒ wǒ hái yǒu diǎn er tóu nǎo jiù yīng gāi xuǎn zé huí
出海航行。当时，如果我还有点儿头脑，就应该选择回

jiā kě shì shén líng dāng shí bìng wèi lái dào wǒ de shēn biān wǒ de tóu nǎo gēn běn bù tīng
家，可是神灵当时并未来到我的身边，我的头脑根本不听

shǐ huàn tā jiān jué de kàng jù le zì jǐ de lǐ zhì wǒ bù zhī dào shì shén me ràng
使唤，它坚决地抗拒了自己的理智。我不知道是什么让

zì jǐ rú cǐ gù zhí yě xǔ zhè shì wǒ shēng mìng zhōng wú fǎ táo tuō de dìng shù tā qū
自己如此固执，也许这是我生命中无法逃脱的定数，它驱

shǐ zhe wǒ míng zhī qián fāng shì jué lù què hái yào zì tóu luó wǎng zhì cǐ wǒ yǐ rán
使着我明知前方是绝路，却还要**自投罗网**。至此，我已然

jiāng zhī qián de dà nán bù sǐ pǎo zhū nǎo hòu bìng yì diǎn er dōu bù zhǔn bèi xī qǔ jiào
将之前的**大难不死**抛诸脑后，并一点儿都不准备吸取教

xùn zhǐ xiāng tīng rèn zì jǐ de běn néng
训，只想听任自己的本能。

háo wú yí wèn zhèng shì zhè zhǒng dìng shù shǐ wǒ yòu yí cì jué dìng háng hǎi zhǔn bèi
毫无疑问，正是这种定数使我又一次决定航海，准备

qián wǎng jǐ nèi yà bù xìng de shì zài zhè zhī qián wǒ gēn běn méi cān yù guò chuán shàng
前往几内亚。不幸的是，在这之前我根本没参与过船上

de rèn hé shì wù zhè yě zhù dìng wǒ jiāng kāi shǐ líng yí gè mào xiǎn
的任何事务，这也注定我将开始另一个冒险。



小小积累卡

读一读，写一写。

一意孤行 无所事事 狂风肆虐 变幻莫测
绝处逢生 自投罗网